



APEC领导人非正式会议举行 习近平主持会议并发表讲话

倡导推进区域经济一体化 共建面向未来亚太伙伴关系



11月11日，亚太经合组织第二十二次领导人非正式会议在北京怀柔雁栖湖国际会议中心举行。国家主席习近平主持会议。新华社记者 李涛摄

会议结束后，国家主席习近平向中外记者介绍会议情况和成果。新华社记者 李学仁摄



新华社北京11月11日电(记者 钱彤)亚太经合组织第二十二次领导人非正式会议11日在北京怀柔雁栖湖国际会议中心举行。各成员领导人围绕“共建面向未来的亚太伙伴关系”主题深入交换意见，共商区域合作大计，达成广泛共识。中国国家主席习近平主持会议。习近平在讲话中强调，面对新形势，亚太经济体应深入推进区域一体化，打造发展创新、增长联动、利益融合的开放型亚太经济格局，共建互信、包容、合作、共赢的亚太伙伴关系，为亚太和世界经济发展增添动力。

发展也赋予亚太经合组织新的使命。今天，我们聚首雁栖湖，讨论亚太经合组织如何承前启后、继往开来，加强合作、展翅腾飞，书写亚太发展新愿景。习近平强调，面对新形势，我们应该深入推进区域一体化，打造有利于长远发展的开放格局，大力推进亚太自由贸易区进程。我们应该全力推动改革创新，挖掘新的增长点和驱动力，通过结构调整释放内生动力。我们应该加快完善基础设施建设，打造全方位互联互通格局，让脚下之路、规则之路、心灵之路联通太平洋两岸全体成员。习近平就此提出4点主张。第一，共同规划发展愿景，把在启动亚太自由贸易区进程、推进互联互通、谋求创新发展等方面达成的重要共识转化为行动。第二，共同应对全球性挑战，妥善应对流行性疾病、粮食安全、能源安全等全球性问题。第三，共同打造合作平台，将亚太

经合组织打造成推进一体化的制度平台，加强经验交流的政策平台，反对贸易保护主义的开放平台，深化经济技术合作的发展平台，推进互联互通的连接平台。中方将捐款1000万美元，用于支持亚太经合组织机制和能力建设，开展各领域务实合作。第四，共同谋求联动发展，加大对发展中成员的资金和技术支持，扩大联动效应，实现共同发展。未来3年，中国政府将为亚太经合组织发展中成员提供1500个培训名额，用于贸易和投资等领域的能力建设项目。习近平指出，一花不是春，孤雁难成行。让我们以北京雁栖湖为新的起点，引领世界经济的雁阵，飞向更加蔚蓝色的天空。各经济体领导人围绕主题，就“推动区域一体化”，“促进经济创新发展、改革与增长”，“加强全方位基础设施与互联互通建设”3项重点议题展开讨论。

习近平指出，要为亚太区域一体化规划新愿景，为实现亚太自由贸易区和协调作用，不断加大经济技术合作和能力建设的投入。要拓宽战略视野，展现政治勇气，把握好平衡，积极采取行动，推动实现亚太经济创新发展、改革、增长，巩固全球引擎地位。要推进基础设施建设，加强政策沟通和规划衔接，促进人民友好往来，深化双边、区域、国际各层面合作，共同致力于实现亚太全方位互联互通。习近平强调，开展互联互通合作是中方“一带一路”倡议的核心。中方欢迎志同道合的朋友积极参与有关合作，共同将“一带一路”建设成为大家的合作之路、友好之路、共赢之路。各经济体领导人一致认为，在当前全球经济形势下，要加快亚太自由贸易区建设，积极推进区域一体化，加

强基础设施建设，促进互联互通。各方赞同习近平主席提出的有关倡议和主张，高度评价中国为促进亚洲和世界经济繁荣、推动亚太经合组织发展发挥的重要作用，感谢中方为举办本次会议所做的出色工作。下午4时，会议落下帷幕。习近平致闭幕辞，对会议讨论情况进行总结，指出与会各方回顾了亚太经合组织的历史成就和宝贵经验，展望了亚太长远发展前景和方向，并就会议议题进行了热烈而富有成果的讨论，达成许多重要共识；大力加强亚太伙伴关系；推进区域一体化，启动亚太自由贸易区进程；批准全球价值链、供应链、能力建设等领域重要合作倡议；支持多边贸易体制，推动多哈回合谈判早日结束；加快创新和改革步伐；共同探索适合自身实际的发展道路和发展模式，加强交流互鉴；加强全方位基础设施和互联互通建

设；拓展基础设施投融资领域务实合作；共同应对全球性挑战。会议发表了《北京纲领：构建融合、创新、互利的亚太——亚太经合组织领导人宣言》和《共建面向未来的亚太伙伴关系——亚太经合组织成立25周年声明》。会议结束后，习近平向中外记者介绍了会议情况和取得的成果。习近平指出，这次会议是亚太合作进入历史新阶段的一次重要会议，也是亚太经合组织大家庭的又一盛会。会议取得丰硕成果，实现了预期目标，各方对此感到满意。我们决心发扬互信、包容、合作、共赢精神，共同构建面向未来的亚太伙伴关系。会议期间，习近平同与会经济体领导人或代表共同种植亚太伙伴林，体现各经济体对保护环境的重视和对绿色发展的追求，预示亚太合作枝繁叶茂、茁壮成长。

习近平同奥巴马在中南海会晤

强调要以积水成渊、积土成山的精神推进中美新型大国关系建设

新华社北京11月11日电(记者 刘华)国家主席习近平11日晚在中南海同美国总统奥巴马举行会晤。两国元首就中美关系及共同关心的重大国际和地区问题坦诚深入交换意见。

晚上的中南海，水波荡漾，树影婆娑。习近平在瀛台前迎接奥巴马，两国元首亲切握手，互致问候。习近平欢迎奥巴马来华出席亚太经合组织领导人非正式会议并对中国进行国事访问。习近平说，你这次访问日程很紧。我们既安排了国事访问的正式活动，也安排了一些轻松场合。希望你访问愉快，取得丰硕成果。奥巴马表示，很高兴再次对中国进行国事访问，祝贺中国成功举办亚太经合组织领导人非正式会议。

瀛台桥上，两国元首凭栏远眺。亭台楼阁，错落有致，华灯初上，熠熠生辉。古老的瀛台见证了上百年中国的变迁。习近平向奥巴马介绍瀛台历史。习近平表示，了解中国近代以来的历史对理解中国人民今天的理想和前进道路很重要。

两国元首拾阶而上，来到涵元殿举行会晤。

习近平说，去年6月，我们在安纳伯格庄园举行了建设性会晤，又在圣彼得堡和海牙两次会晤，并通过通话、通信等方式保持密切联系。我高兴地看到，在双方共同努力下，在推进中美新型大国关系建设方面取得不少早期收获。两国各界对构建新型大国关系的理念更加认同了，也抱有更高期待。奥巴马总统这次访华是推进中美新型大国关系建设的重要契机。我们要保持经常性密切沟通，不是就事论事，而是要就一些根本性的问题坦诚深入交流，只有这样，才能全面增进相互了解、加深彼此信任，才能做到相互尊重，避免战略误判。双方要扩大务实合作，特别是积极推进开拓性合作，加强在国际和地区事务中的沟通和协调，共同促进地区和世界和平、稳定、繁荣。

奥巴马表示，美中是世界上两大经济体，两国人民都是充满活力、富有创造性的人民，两国利益深度融合，美中加强合作，可以造福两国人民和世界人民。我愿意同习近平主席就广泛的问题及时交换意见，推动中美新型大国关系建设不断迈上新台阶。

习近平邀请奥巴马共进晚餐。席间，两国元首就治国理政进行深入交流。习近平向奥巴马介绍了中国全面深化改革、推进



11月11日晚，国家主席习近平在中南海同美国总统奥巴马举行会晤。这是两国元首在瀛台涵元殿前握手。新华社记者 鞠鹏摄

依法治国、加强执政党的建设等情况，强调我们已找到一条符合国情的发展道路，这就是中国特色社会主义道路。我们将沿着这条道路坚定不移走下去。中国继续保持稳定和发展，有利于世界，将给美国及中美合作带来更多机遇。习近平指出，要了解今天的中国、预测明天的中国，必须了解中国的过去，了解中国的文化。当代中国人的思维，中国政府的治国方略，浸透着中国传统文化基因。中国人民自古以来珍视国家独立、统一和尊严。中国政府必须顺乎民意，坚定维护国家主权、安全和领土完整，维护民族团结和社会稳定，坚定不移走和平发展道路。中美国情各异，历史、文化、发展道路、发展阶段不同，应该相互理解，相互尊重，聚同化异，和而不同。两国难免存在一些分歧，但这不是两国关系的主流。两国政府要起到稳定器作用，妥善处理有关分歧。奥巴马表示，我们今晚的交谈非常深入，进一步加深了我对中国的情况以及中国政府和领导人执政理念的了解。我更加理解中国人民为何珍惜国家统一和稳定。美国支持中国改革开放，无意遏制或围堵

中国，因为这样做不符合美国的利益。美方愿意同中方坦诚沟通对话，增进相互了解，相互借鉴经验，有效管控分歧，避免误解和误判。中国是美国的合作伙伴。在多层次、多领域、多方位上，中方愿意同中方加强交流合作，携手应对各种全球性挑战，共同促进亚太和世界和平与安全。夜色渐沉，两国元首聊兴不减，信步来到迎薰亭叙叙。习近平强调，中美建交35年来的历史充分证明，一个良好的中美关系符合两国人民根本利益，也有利于亚太和世界。这是中美两国领导人共同坚持的战略共识。现在中美新型大国关系的战略目标是清楚的，我们不能让它停留在概念上，也不能满足于早期收获，还要继续向前走。我们要坚持从战略高度和长远角度出发，以积水成渊、积土成山的精神，不断推进中美新型大国关系建设。奥巴马表示，美方愿意同中方共同为此作出努力。两国元首12日将继续举行会谈，进一步交换意见。杨洁篪等参加上述活动。

新华社北京11月11日电(记者 柳丝)清风徐来，水波不兴。举酒属客，诵山水之诗，歌咏雁雁之章。

在这个秋冬之交，亚太经合组织(APEC)领导人会议周和“加强互联互通伙伴关系”东道主伙伴对话会在北京举行。其间，国家主席习近平发表4次讲话，与10余位领导人举行会谈，向与会者讲述了寓意深远、包罗万象的中国哲学故事。

山水之道

——8日，习近平在“加强互联互通伙伴关系”东道主伙伴对话会上说：“中国有个寓言叫‘愚公移山’……愚公的精神感动了天神，两座山在人和神的共同努力下被移开了，愚公的家乡同外界实现了互联互通。”

“愚公移山”典出《列子·汤问》，讲的是愚公不畏艰难开山修路，子孙相继的故事。古往今来，中华民族始终以敢于有梦、勇于追梦、勤于圆梦的意志品格著称于世，而“愚公移山”之类的远古传奇正是先人们豪情壮志和不懈追求的写照。而今，只要亚太人民坚定信念，就定能克服艰难，开辟出一条互利共赢的宽广道路。

——10日，习近平在APEC领导人非正式会议欢迎宴会上的致辞中说，2000多年前，老子说：“上善若水，水利万物而不争”，意思就是说最高境界的善行就像水一样涓涓细流，泽被万物。亚太经合组织以太平洋之水结缘，我们有责任使太平洋成为太平洋之友、友谊之洋、合作之洋，见证亚太地区和平安、发展、繁荣、进步。老子的话见诸《道德经》，讲述了至善如水，帮助万物而不与万物相争。欢迎宴会上自始至终贯穿的“水”的寓意，不仅点明中国奉行平等相待、互利合作、共同发展的对外交往准则，倡导利益交融、休戚与共的命运共同体理念；同时还表达出对亚太地区同舟共济的期许。

——在10日致辞中，习近平还说，明天我们将相聚在燕山脚下雁栖湖畔，正式拉开领导人会议的序幕。孔子说：“智者乐水，仁者乐山”，那儿有山有水，大家可以智者见智，仁者见仁，共商亚太发展大计，共谋亚太合作愿景。

孔子之语收录于《论语·雍也篇》，以山水来形容智者和仁者，水是柔、动、善变的，山是刚、静、恒定的。亚太经合组织21个经济体领导人聚首北京，大家

虽然秉性不同，但正如山水可以融合，APEC将搭建一个求同存异、共商发展的平台。

哲学之深

——10日，习近平在APEC领导人非正式会议欢迎宴会上的致辞中说，我们现在所在的地方叫水立方，对面是鸟巢，这两个建筑一方一圆，蕴含着天圆地方中国的哲学理念，形成了阴阳平衡的统一。

在中国古代哲学中，“天圆地方”包含了从几何形状到阴阳属性多重涵义，包含着天地对立统一关系的寓意。中国传统文化讲求社会乃至自然的平衡，这一理念体现在器皿、建筑等方面，在这里透露出一种对亚太地区和谐平衡的愿望。

意象之美

——9日，习近平在APEC工商领导人峰会开幕式上的演讲开篇说，“山明水净夜来霜，数树深红出浅黄。”银杏的黄，枫叶的红，给北京这座古都增添了色彩。

这句诗出自唐代诗人刘禹锡《秋词二首》。习主席用秋冬之交的天气和美景给演讲开篇，烘托出宜人的氛围，寄托着对于秋冬之季召开的APEC北京会议的美好期待。

——11日，习近平在APEC第二十二次领导人非正式会议上的开幕辞中说，每年春秋两季，都有成群的大雁来到这里，雁栖湖因此得名。亚太经合组织的21个成员，就好比21只大雁。“风翻白浪花千片，雁点青天字一行。”今天，我们聚首雁栖湖，目的就是加强合作、展翅腾飞，书写亚太发展新愿景。习近平还说，一花不是春，孤雁难成行。让我们以北京雁栖湖为新的起点，引领世界经济的雁阵，飞向更加蔚蓝色和广阔的天空。

“风翻白浪花千片，雁点青天字一行”出自唐代诗人白居易《江楼晚眺，景物鲜奇，吟玩成篇，寄水部张员外》，描绘出一幅江水雁过图。“一花不是春”节取自“一花独放不是春，万紫千红春满园”，语出《古今贤文》，其意是只有一支花朵开放不能算是春天，只有各种各样的花竞相盛开，春天才算真正来临。

江水、鸿雁、百花、春天，习主席用这些美好的意象，描绘出亚太合作的愿景，并寓意亚太经合组织21个成员应像雁阵一样团结协作，共创亚太繁荣。

习主席讲述的中国典故和哲学

郑州“鹅坡小子”为来宾演绎中华民族鼓文化

本报讯(记者 李曙光 刘超峰)10日晚，北京奥林匹克公园鸟巢与水立方之间的广场灯火辉煌，一场震撼人心的鼓阵表演，将APEC领导人非正式会议的欢迎活动推向了高潮，来自少林鹅坡武术专修院的640名学子以精湛绝伦的演技为观礼台上的贵宾演绎了中华民族鼓文化。鹅坡武院此次演绎的节目为中国传统的“鼓文化”，包含三个特色鼓种，分别是腰鼓、锣鼓和整鼓。

鼓文化是中国传统文化的一个代表，鼓是一个吉祥物，也是一种乐器，人们通过欢快的鼓声展示庆祝、庆典的隆重和喜庆。表演中，队员们一个个跳动、活跃的身姿，加上直冲云霄的鼓声以及他们欢快的呐喊声，气势宏大，有排山倒海之势，又有惊天动地之感。这场震撼而喜庆的鼓阵表演，彰显出中国民族文化中的隆重而喜庆的内涵。